



# Mini Print Internacional Reus Fortuny

## 2024

 **ARS**  
associació  
[www.ars-hub.org](http://www.ars-hub.org)

**CATÁLOGO / CATALOG**

## Mini Print Internacional Reus Fortuny 2024

Hemos logrado sacar adelante esta primera edición del concurso de grabados en pequeño formato. Hemos recibido 186. ¡Estamos muy contentos!

### Propósito:

Nuestra Asociación ARS, cultura y técnica, tal y como sugiere nuestro nombre, tenemos como propósito y objetivo promover la actividad artística así como interrelacionar los mundos de la cultura y la técnica.

Para promover la convocatoria del concurso, es decir, para dar a saber al mundo de su existencia, nos hemos servido de las modernas herramientas informáticas y de comunicación (web, posicionamientos SEO y redes sociales) que nos permite la actualidad.

Nuestro proyecto de acciones como entidad cultural está definido en la doble dirección de aportar nuestro esfuerzo por dar divulgación a las técnicas tradicionales (en este caso del grabado) y al mismo tiempo también colaborar en la divulgación de las nuevas opciones (técnicas de estampación digitales), apoyadas por las acciones tecnológicas.

### Motivación del concurso:

Como artista, también grabador y con el apoyo de otros miembros de la asociación ARS, he tenido especial interés en convocar de forma anual este concurso, para dar apoyo y difusión al grabado como técnica artística y también al mundo de las ediciones digitales.

Coincidiendo este año con la celebración de los 150 años de la muerte de Mariano Fortuny Marsal (Reus 1838-Roma 1874), y que tanto él como su hijo Mariano Fortuny Madrazo fueron excelentes grabadores, hemos llamado la convocatoria Mini Print Reus Fortuny en homenaje a ellos, como ha prohombres de origen reusense.

Por último agradecer su esfuerzo a las numerosas personas que nos han ayudado a sacar adelante el concurso, especialmente al Centro de Amigos de Reus (comunicación y sala de exposiciones) y a Mail Boxes ETC (soporte y logística).

Lluís Llop, presidente Associació ARS

## Mini Print Internacional Reus Fortuny 2024

We managed to go ahead with this first edition of the small format engraving competition. I received 186. We are very happy!

### Purpose:

Our Association ARS, culture and technology, as our name suggests, we have as purpose and objective to promote artistic activity as well as interrelate the worlds of culture and technology.

To promote the call for the competition, that is to say to let the world know of its existence, we have used the modern IT and communication tools (web, SEO positioning and social networks) that today allows us.

Our action project as a cultural entity is defined in the double direction of contributing our effort to popularize traditional techniques (in this case engraving) and at the same time also collaborate in the popularization of new options ( digital printing techniques), supported by technological actions.

### Competition motivation:

As an artist, also an engraver and with the support of the other members of the ARS association, I have had a special interest in convening this competition annually, in order to support and spread engraving as an artistic technique and also in the world of publishing digital

Coinciding this year with the celebration of the 150th anniversary of the death of Marià Fortuny Marsal (Reus 1838-Rome 1874), and that both he and his son Mariano Fortuny Madrazo were excellent engravers, we have called the call Mini Print Reus Fortuny in tribute to them, as has prohoms of Reusense origin.

Finally, I would like to thank the many people who have helped us carry out the competition, especially the Center d'Amics de Reus (communication and exhibition hall) and Mail Boxes ETC (support and logistics) for their efforts.

Lluís Llop, president ARS Association

# Jurat del concurs / Contest jury

El jueves 12 de septiembre se constituyó el jurado del concurso, formado por tres expertos en el mundo del grabado y edición de estampa.

Los Señores:

- Marc Ferran, director del museo de Reus, especialista y cuidador de los grabados de Mariano Fortuny Marsal en dicho museo.
- Antoni Alcasser, profesor y jefe del taller de grabado en la Escuela de Arte de la Diputació en Tarragona.
- Pere Folch, profesor y jefe del taller de grabado en la Escuela de Arte de la Diputación en Reus.

On Thursday 12 September the jury of the competition was formed, made up of three experts in the world of engraving and print publishing.

The Gentlemen:

- Marc Ferran, director of the Reus museum, specialist and caretaker of the engravings of Mariano Fortuny Marsal in said museum.
- Antoni Alcasser, professor and head of the engraving workshop at the Art School of the Provincial Council in Tarragona.
- Pere Folch, professor and head of the engraving workshop at the Art School of the Provincial Council in Reus.



# Participants / Participants

Agata Perzynska  
Alina Zeliankova  
Anna Trojanowska  
Anna Villarrubias Bisbal  
Antonio Jose Canau  
Bang Myeong Ju  
Barbora Paulovicoca  
Carlota Armengol Torm  
Carme Boleda  
Carol Welsch  
Caterina de Nisco  
Chang Chuan Ming  
Chantal Ferracci  
Cristina Monros Carreras  
Dahyana Ballesteros  
Daniel Niklaus Garbade  
Lachenal  
David Warwick  
Edward Krzysztof  
Elvira Rodriguez Roura  
Emilia Boix Altimira  
Enric Servera Carreras  
Eva Casado Sanchez  
Fina Solé Bergé  
Francisco Andrino Muñoz  
Guillaume Landemaine  
Hanna Rozpara  
Hayk Grigoryan  
Henry Pouillon  
Hong Yoon  
Iurii Aleksandrov  
Ivonne Portillo Sierra  
Jaco Putker  
Jerzy Wojciech Gorbas  
Jolanta Rudzka Habisiak

Jose Javier de las Penas  
Guzman  
Juana Maria Sanchez  
Julia Rodriguez Gallego  
Junghwa ko  
Liliana Rizo  
Lionel Bras  
Lluís Font Grau  
Luciano Segurajauregui  
Alvarez  
Lukasz Chmielewski  
Lukasz Koniuszy  
Ma Gabriela Agüero  
Marek Grzyb  
Maria Carmen Boix Villalobos  
Maria Eugènia Vidal Aguirre  
Maria Lourdes Perlas Zurita  
Maria Pujol Martin  
Maria Rosa Fantini  
Marta Tomczyk  
Mercedes Balaguer Mitja  
Mercedes Mateos  
Moir Swann (Anne-Marie du  
Boucher)  
Monica Romero Davila  
Montse Badia Batlle  
Montserrat Brugue Medardo  
Rogelio Valdes  
Ruslan Agirba  
Rut Pla del Rio  
Sara Sanz Niza  
Silvia Ramal Porta  
Soo Jin Oh  
Sophie-Hélène Drouot  
Timo Ehmke  
Xavier Rodon Pla

# Premis / Awards

## 1r premi / award



**Lukasz Chmielewski**

Polonia / Poland

obra / work: Room 39\_4 - tècnica digital

## 2n premi / award

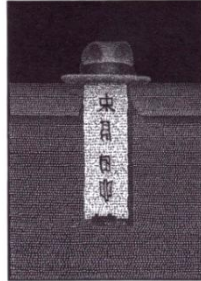


**Carla Armengol Torm**

Catalunya / Spain

obra / work: sense títol / no title - aiguafort / etching

## 3r premi / award



**Krystof Szymanowicz**

Polònia / Poland

obra / work: Rolka JB - linogravat / linocut

## Premi Xarxes / Networks award



A.P.

Canau  
2023

**Antonio Canau**

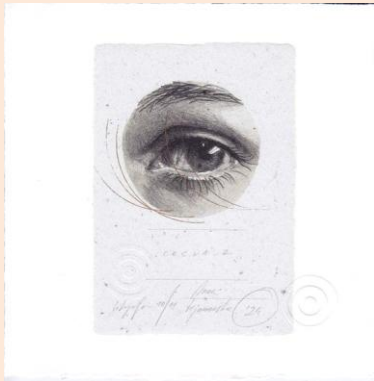
Portugal

obra / work: Mecanical human head - tècnica digital

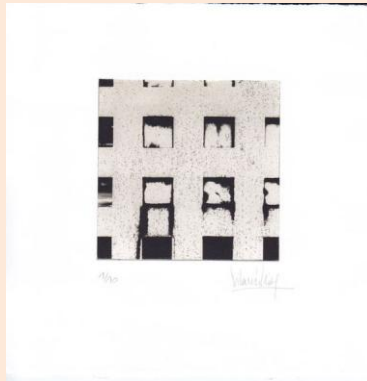
# Altres 26 obres finalistes al premi xarxes

Other 26 finalist works in the network award

Per ordre alfabètic / in alphabetical order



Anna Trojanowska



Anna Vilarrubias



Carme Boleda



Chantal Ferracc



Daniel Garbade



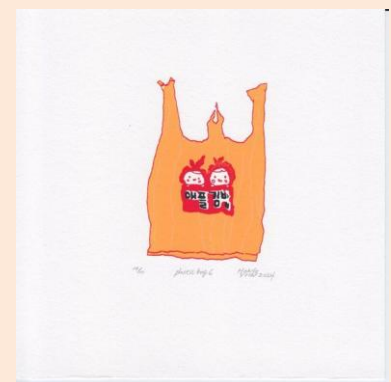
David Warwick



Eric Servera



Eva Casado Sanchez



Hong Yoon



Iurii Aleksandrov



Jaco Putker



Jerry Gorbass



Jolanta Rudzka



Liliana Rizo



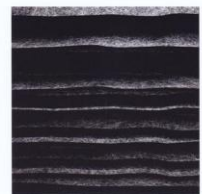
Lourdes Perlas



Luciano Segurajauregui



Lukasz Koniuszy



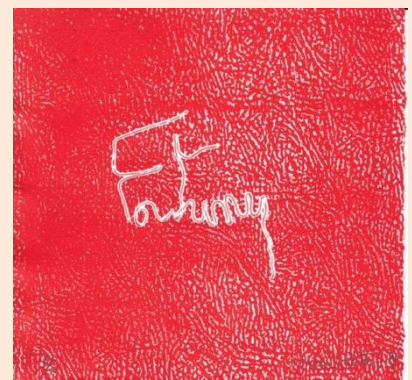
Marek Grzyb



Maria Pujol



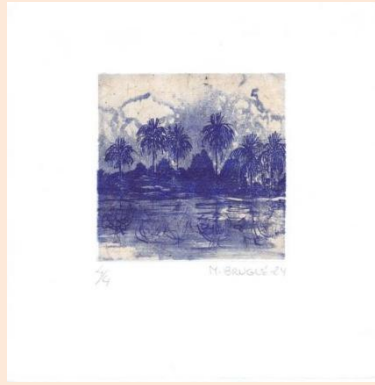
Marta Tomczyk



Mercedes Mateos



Moira Swann



Montse Brugué



Sara Sanz Nisa



Silvia Ramal Porta

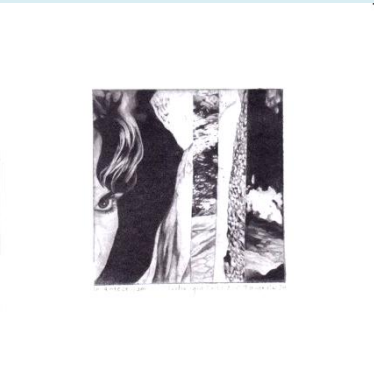


Sophie Drouot

## Totes les demés obres participants

All other participating works

Per ordre alfabètic / in alphabetical order



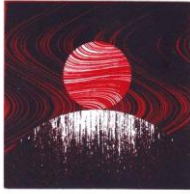
Agata Perzynska



Agata Perzynska



Agata Perzynska



Alina Zeliankova



Alina Zeliankova



Alina Zeliankova



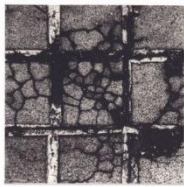
Amin (Chang-Chuan-Ming)



Anna Trojanowska



Anna Trojanowska



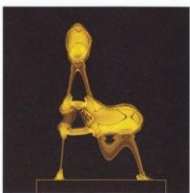
Anna Vilarrubias



Anna Vilarrubias



Antonio Canau



Antonio Canau



Bang Myeong Ju



Bang Myeong Ju



Bang Myeong Ju



Barbora Paulovicova



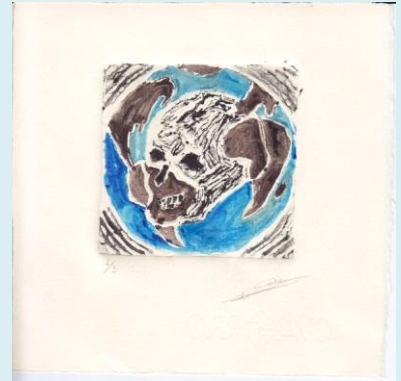
Barbora Paulovicova



Boixvi (Ma Carme Boix)



Boixvi (Ma Carme Boix)



Boixvi (Ma Carme Boix)



Carla Armengol Torm



Carla Armengol Torm



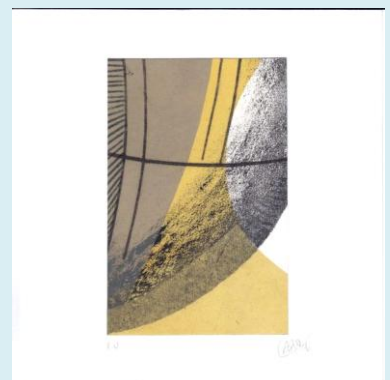
Carme Boleda



Carme Boleda



Carol Welsch



Carol Welsch



Carol Welsch



Caterina de Nisco



Caterina de Nisco



Caterina de Nisco



Chantal Ferracci



Chantal Ferracci



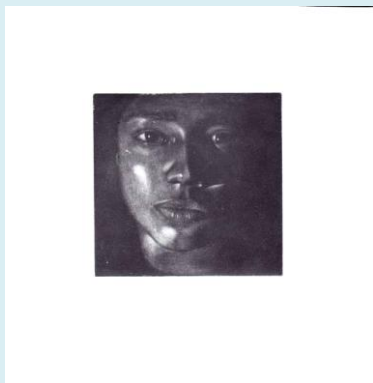
Cristina Monros



Cristina Monros



Cristina Monros



Dahyana Ballesteros



Daniel Garbade



Daniel Garbade



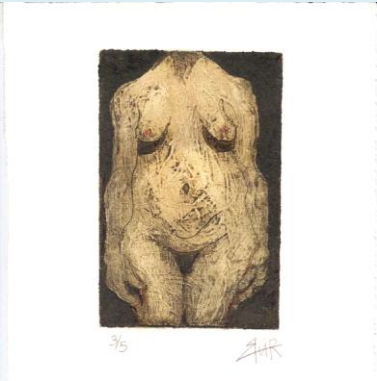
David Warwick



David Warwick



Elvira Rodriguez Roura



Elvira Rodriguez Roura



Elvira Rodriguez Roura



Emilia Boix



Emilia Boix



Eric Servera



Eric Servera



Eva Casado Sanchez



Eva Casado Sanchez



Fco Andrino Muñoz



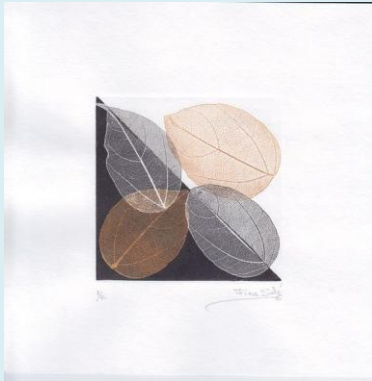
Fco Andriano Muñoz



Fco Andriano Muñoz



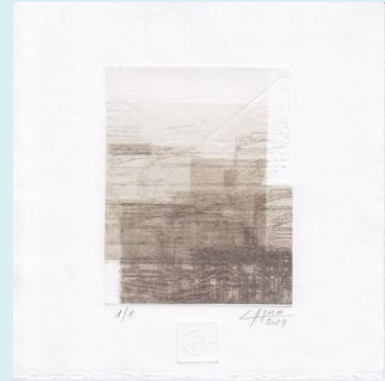
Fina Solé Berge



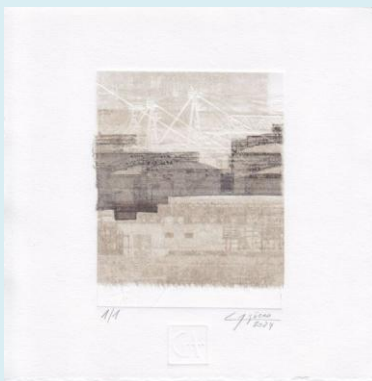
Fina Solé Berge



Fina Solé Berge



Gabriela Agüero



Gabriela Agüero



Gabriela Agüero



Guillaume Landemaine



Guillaume Landemaine



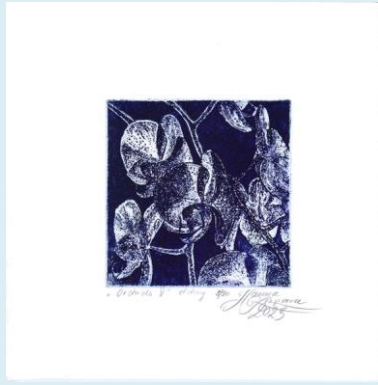
Guillaume Landemaine



Hanna Rozpara



Hanna Rozpara



Hanna Rozpara



Hayk Grigoryan



Hayk Grigoryan



Hayk Grigoryan



Henry Pouillon



Henry Pouillon



Henry Pouillon



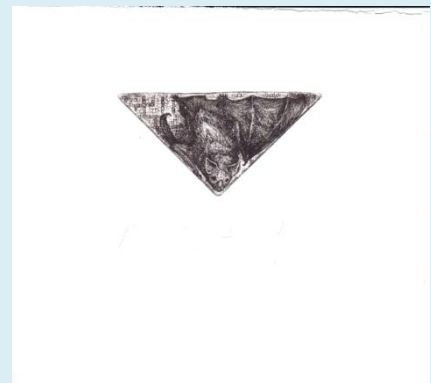
Hong Yoon



Hong Yoon



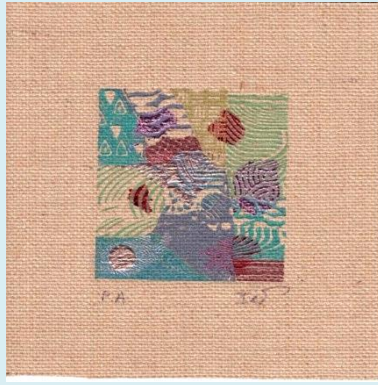
Iurii Aleksandrov



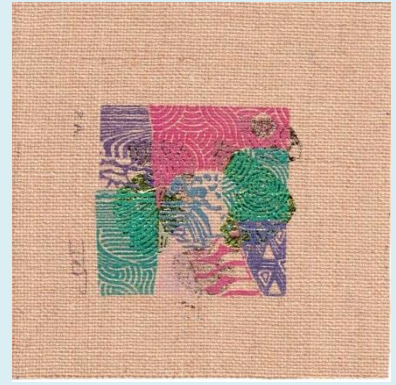
Iurii Aleksandrov



Ivonne Portillo Serra



Ivonne Portillo Serra



Ivonne Portillo Serra



Jaco Putker



Jaco Putker



Javier de las Peñas



Javier de las Peñas



Javier de las Peñas



Jerry Gorbas



Jerry Gorbas



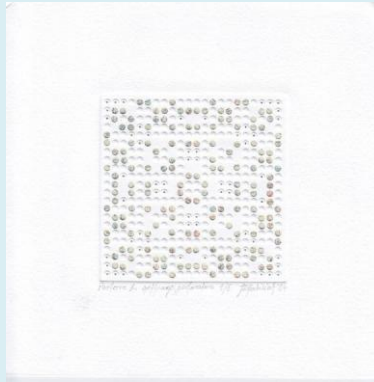
Joana Sanchez Trullols



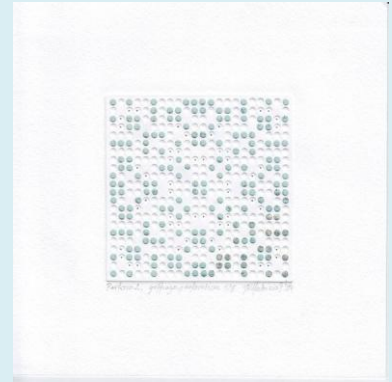
Joana Sanchez Trullols



Joana Sanchez Trullols



Jolanta Rudzka



Jolanta Rudzka



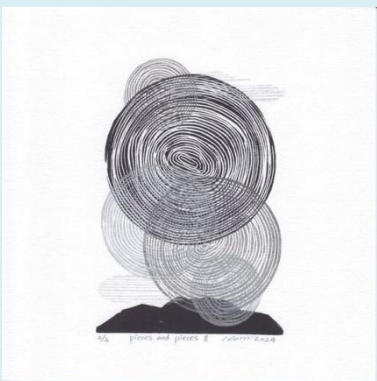
Julia R. Gallego



Julia R. Gallego



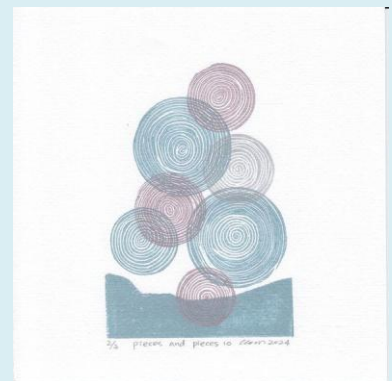
Julia R. Gallego



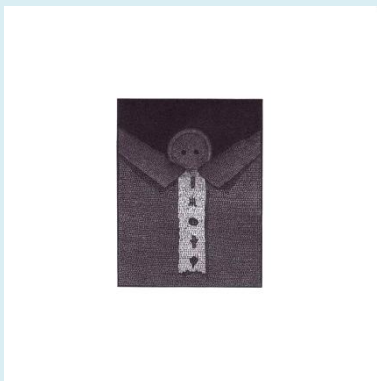
Jung-Hwa Ko



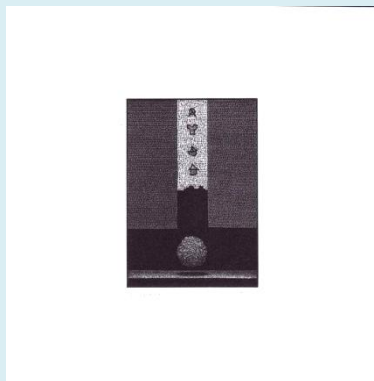
Jung-Hwa Ko



Jung-Hwa Ko



Krzysztof Szymanowicz



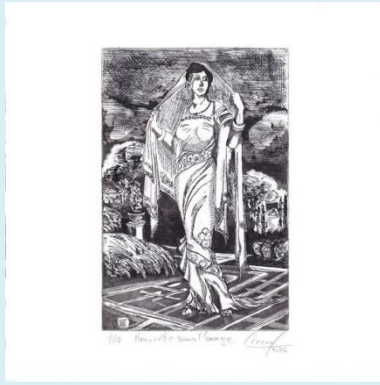
Krzysztof Szymanowicz



Liliana Rizo



Lionel Bras



Lionel Bras



Lluís Font Grau



Lluís Font Grau



Lluís Font Grau



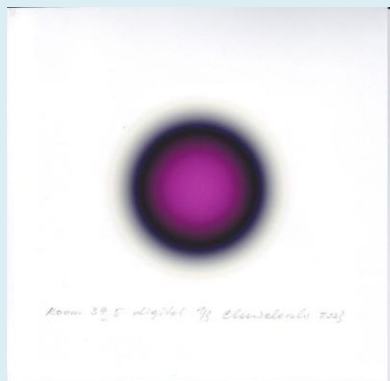
Lourdes Perlas



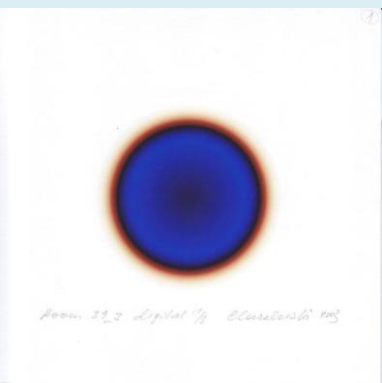
Luciano Segura Jauregui



Luciano Segura Jauregui



Lukasz Chmielewski



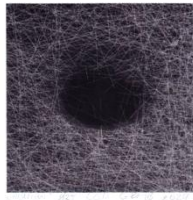
Lukasz Chmielewski



Lukasz Koniuszy



Lukasz Koniuszy



Marek Grzyb



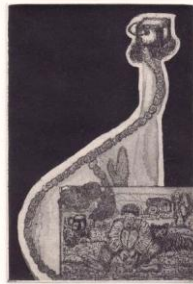
Maria Pujol



Maria Pujol



Maro Fantini



Maro Fantini



Marta Tomczyk



Marta Tomczyk



Mercedes Mateos



Mercedes Mateos



Meva (Ma Eugenia Vidal)



Meva (Ma Eugenia Vidal)



Meva (Ma Eugenia Vidal)



Mitjans (Mercedes Balaguer)



Mitjans (Mercedes Balaguer)



Mitjans (Mercedes Balaguer)



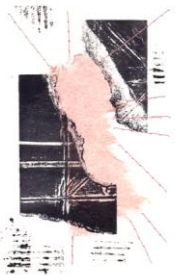
Moira Swann



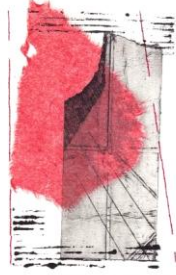
Moira Swann



Monica Romero



Montse Badia



Montse Badia



Montse Badia



Montse Brugue



Montse Brugue



Rogelio Cardosanto



Rogelio Cardosanto



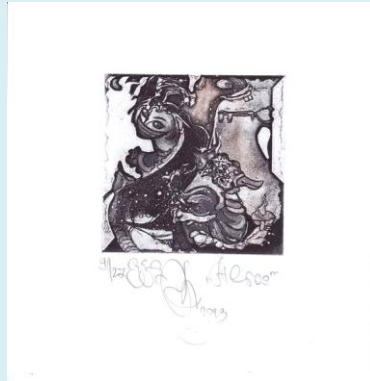
Rogelio Cardosanto



Ruslan Agirba



Ruslan Agirba



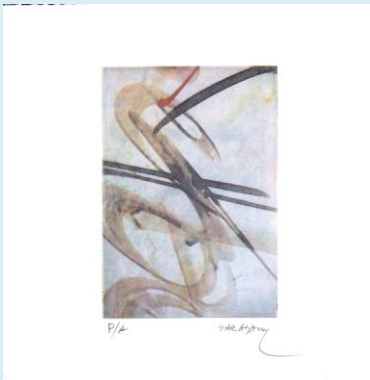
Ruslan Agirba



Rut Pla del Rio



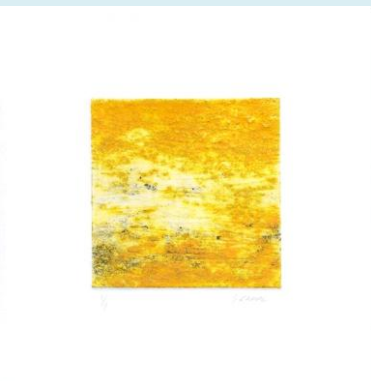
Rut Pla del Rio



Sara Sanz Nisa



Sara Sanz Nisa



Silvia Ramal Porta



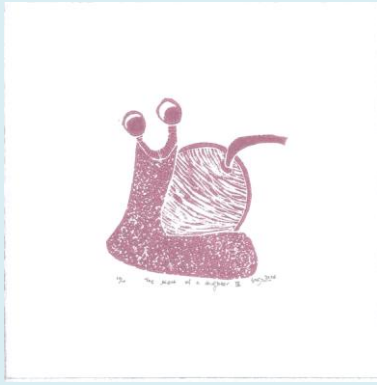
Silvia Ramal Porta



Soo Jin Oh



Soo Jin Oh



Soo Jin Oh



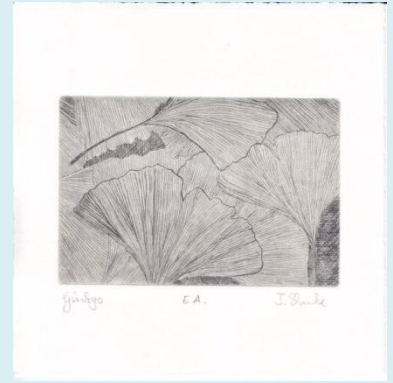
Sophie Drouot



Sophie Drouot



Timo Ehmke



Timo Ehmke



Timo Ehmke



Xevi Rodon-pla



Xevi Rodon-pla